

丁丁在 鲨鱼湖



《丁丁历险记》全集珍藏本

par Hergé

读书中文网荣誉出品

《丁丁在苏联》

《丁丁在刚果》

《丁丁在美洲》

⋮

《丁丁与阿尔发艺术》

《丁丁在鲨鱼湖》

..... 等共 25 册全集

讀書中文網

www.rbook.net

* 埃尔热工作室 *

《丁丁历险记》系列外一章之

丁丁 在 鲨鱼湖



E书资源下载基地
读书中文网
www.rbook.net

* 埃尔热工作室 *

《丁丁历险记》系列外一章之

丁丁 在 鲨鱼湖

玉娇龙 制作

丁丁在鲨鱼湖 Tintin in the Lake of Sharks 1960年

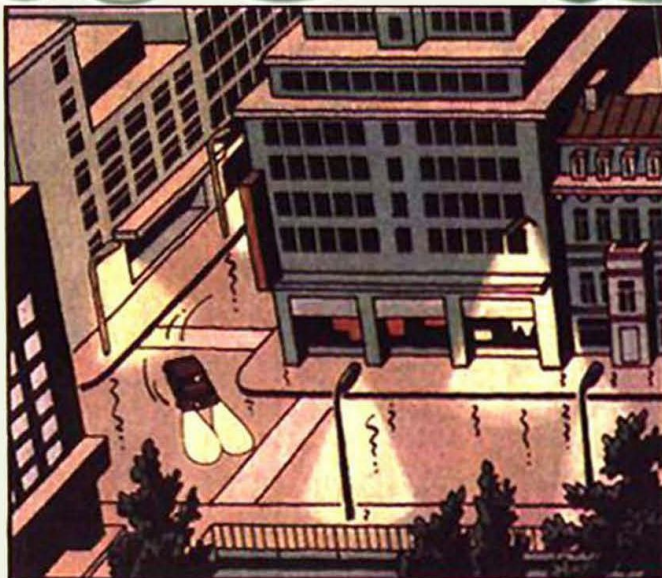
英文: Tintin in the Lake of Sharks

法文: Tintin au Lac des Requins

出版信息: 《丁丁在鲨鱼湖》是于1960年由埃尔热工作室制作的一部动画片, 不过埃尔热好像没有参与该片的制作。后来, 出版商根据该片绘制了彩色连环画。

摘要: 国际超级大匪徒拉斯泰波罗斯企图盗取卡尔库鲁斯教授发明的立体复制机以达到其偷盗国宝的阴谋, 不惜绑架了十三岁的尼科兄妹。为了不让坏蛋得逞, 丁丁单刀赴会, 只身闯入湖底的匪巢, 经过一番争斗, 拉斯泰波罗斯最终落入法网。

湿漉漉的街道映着路灯的灯光，酣睡的城市表面上看来一片宁静……可就在这个时候，一辆轿车从横街里驶出，向着小公园的街心广场方向开去……



……汽车在海洋博物馆的前面停了下来，从车里下来两个人……



……他们俩偷偷摸摸地拐进了博物馆旁边的一条小胡同里……

这行得通吗，若？

放心吧，哈里！

干这活儿我都已经驾轻就熟啦：先在玻璃上钻个洞，然后把手伸进去……看，这不就大功告成了！

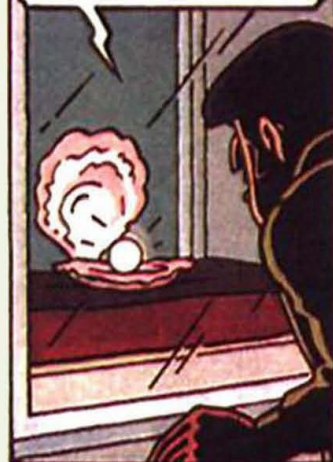


没错儿，应该是这里了……

就在前面！…



这就是那颗世界上最大的珍珠！简直是叹为观止啊！



正当他们弄开了玻璃展柜的门，准备盗走这颗稀世之宝的时候，突然……

灯光，是警卫！快，先找个地方躲起来！



那颗珍珠！？它…不翼而飞了！！！！

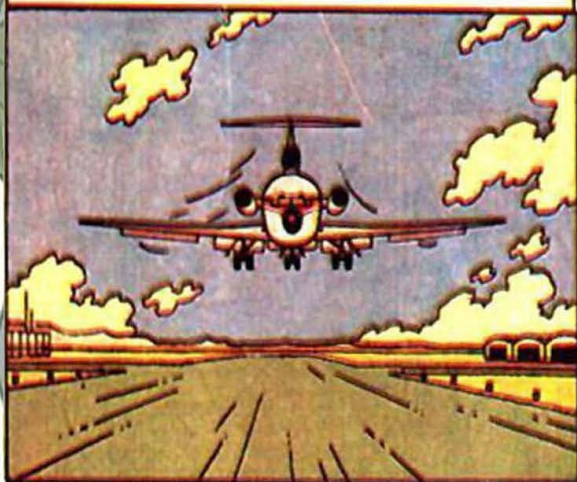


…失窃啦！…有贼！





第二天，在西尔达维亚的克洛夫机场，一架B714 客机正徐徐降落



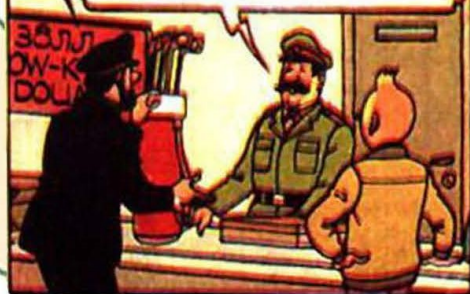
啊，船长，我们到地方了！



海关关员非常仔细地检查着船长的高尔夫球袋

高尔夫球... 没见过吗？这些是球杆... 没有走私货！球球... 洞洞... 懂了吗？

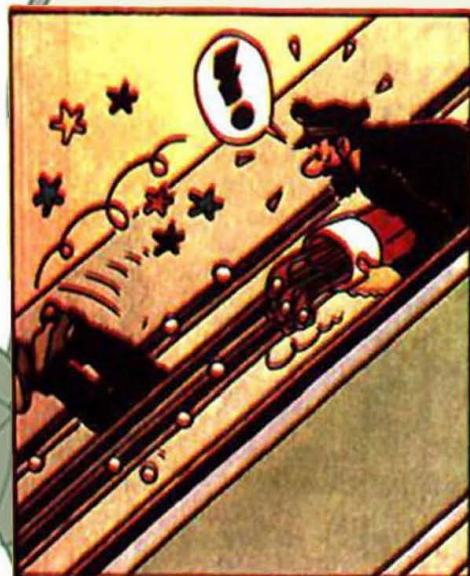
呃，当然... 当然！先生，您可以走了... 欢迎您到西尔达维亚来！



想起翻我的高尔夫球袋来了... 真是活见鬼！



噢，... 对不起！ ...



哎哟！



杜邦和杜帮？！... 他们俩到西尔达维亚来干嘛？



你们不会也是去卡尔库鲁斯教授居住的弗莱克希扎夫湖度假的吧？.....

不，不是度假。... 恰恰相反，我们到那儿是有秘密任务！

确切地说：我们得守口如瓶！



包租了飞机的乘客
丁丁、白雪以及阿
道克先生，请到20
号柜台办理手续...

那我就顺路载你们
俩一程吧。



您就是丁丁先生吗？飞行员已经
在等你们了.....

谢谢你！



... 活见鬼！

卡斯塔菲果



船长，咱们出发吧！...

等我一下...



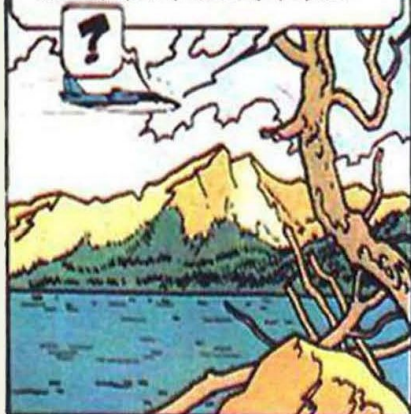
不久，飞机已经飞到了西尔达维亚
的大片荒山秃岭上空.....



你们有个朋友住在弗莱克希扎夫
湖？... 真是个怪人！



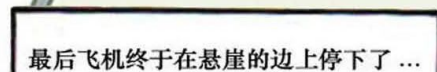
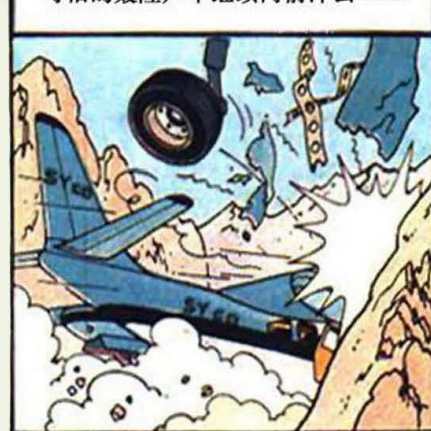
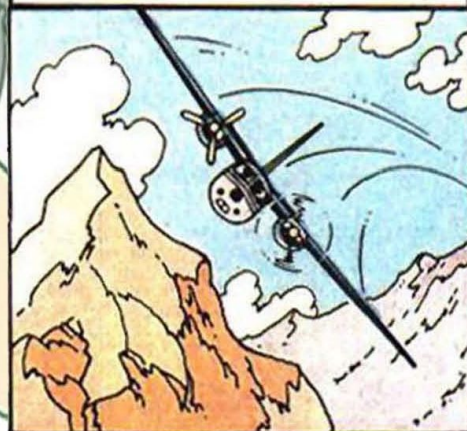
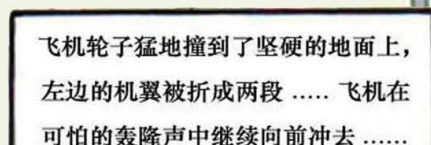
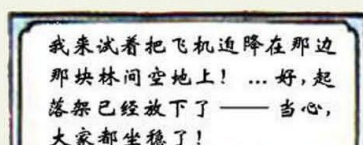
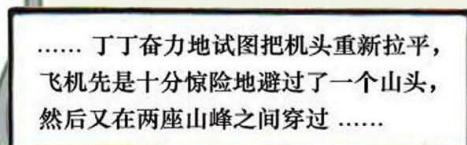
下面就是那个人工湖... 为了挖这
个湖，把整整一条村都给迁走了。
丁丁先生，这是个恶魔湖！它会
给人带来不幸的... 异常邪恶！



啊！飞机出什么事了？

突... 突突
突突...



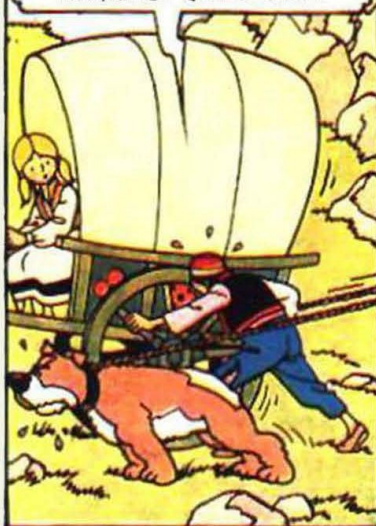


... 说时迟，
那时快



原来，刚好有
两个赶车的小
孩路过这儿 ...
是他们抛出绳
子，栓住了将
要滑落悬崖的
飞机

居斯塔夫，来 ... 加把劲！



天啊！发动机的火越烧越大了！
... 里面的人，快出来！



老伙计，您
先请！ ...

不 ... 不，我的好搭
档，还是您先请！



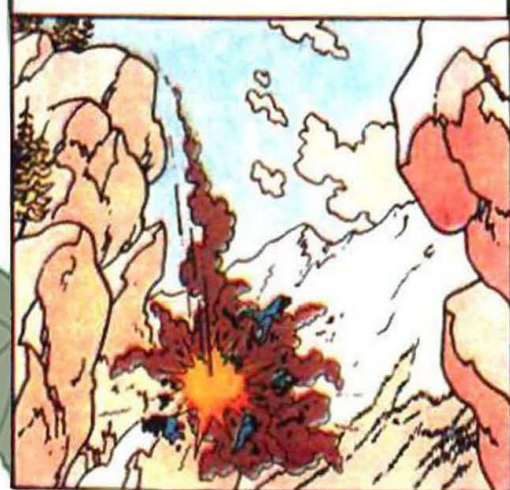
就在这个时候



啊 !!



飞机摔到深谷里爆炸了！碎片四下飞溅 ...



小朋友，幸亏有你们经过！
我叫丁丁，这是阿道克船长、杜
邦和杜帮先生。哦，还有白雪 ...

我叫尼科。她是我的妹妹，叫
努什卡。



要不是你们，我们就再
也见不着我们的朋友卡
尔库鲁斯教授了
他就住在湖边上的斯普
罗克别墅。

湖边上的斯普罗克别墅？
千万别去，那湖很邪乎！

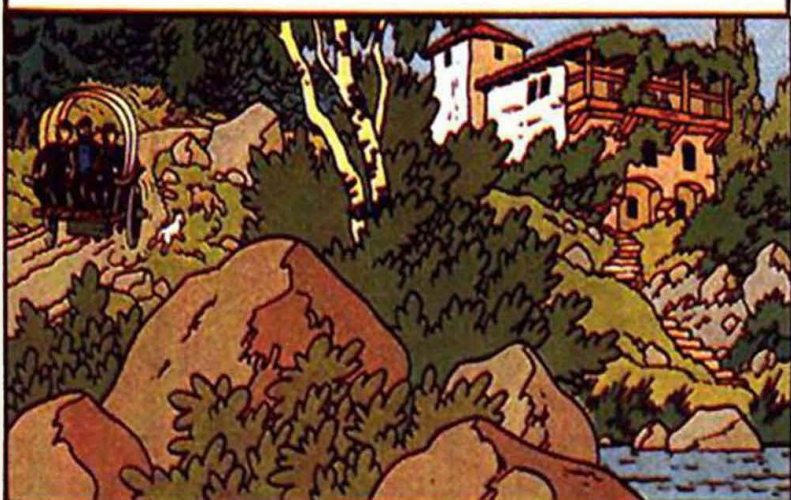


...与此同时，那个跳了伞的飞行员正躲在悬崖上监视着他们的一举一动……



...“沙丁鱼罐头”行动失败，客人往二号接头地点去了……

翻过了山头，就看见斯普罗夫别墅已经近在眼前了……



哈，老朋友！你们终于来了，我都开始担心了！

亲爱的教授！活见鬼，咱们又见面了！…

谢谢你把我们送到了这儿！咱们明天还见面，好吗？



这一路上折腾得我可真够呛，喝杯威士忌来痛快痛快！



哎哟！



真该死！这间屋子里头怎么会有幻象的？！…

那酒柜只是个三维影像，我正在试验这部机器…待会儿吃饭的时候，我再跟你慢慢的解释吧。看，我的厨师弗莱克夫人已经给大家准备了美味的蔬菜沙律…来，先吃饭！



那么，教授，为什么要弄出这么一件事实际上并不存在的东西呢？

一点儿也不…现在它还仅是个幻象。但我的最终目的是想发明出一部三维影像复制机！



…不过这是机密，因为泄露了出去会有危险！……

对，会使赝品泛滥！

哦？！



赝品泛滥？！

近来世界各地盗窃艺术品的案件越来越多，小偷们用赝品把真的给调了包……

一开始他们用的只不过是些粗糙的复制品……

可近六个月以来，真伪却得动用专家来鉴别了……

好了，不管怎么样，但愿我们这个假期能过得愉快！

说得对！…你们大概也都很累，弗莱克夫人会告诉你们房间在哪儿的…

杜邦、杜帮及船长都很快就进入了梦乡，可丁丁却怎么也睡不着，心里头好象总有件事情方不下……

算了，可能是我太多虑了…晚安，白雪！

突然……

吱吱…

吱吱…

吱吱…

噢，这是什么声音？
不像是鸟叫呀？…

从井口出来的桶里有一部步话机……

喂，卧底朗泽斯呼叫大鲨鱼！…

喂，是大鲨鱼吗？... 客人还是来了.....

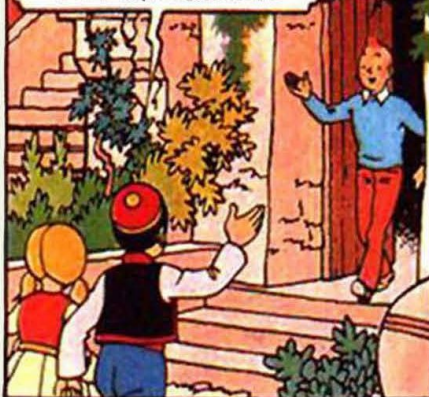
嗯，知道了。朗泽斯... 从现在开始，实施“螃蟹行动计划”！一切按计划执行... 完毕。



第二天，尼科和努什卡应约来找丁丁出外游玩.....

尼科、努什卡，你们好啊！

丁丁，我们这就走吗？



呼，这儿可真像是世外桃源啊！...

嗯！这儿几乎没有人来过呢.....



这个时候，在斯普罗克别墅教授的实验室内.....

哼，我明明记得昨天晚上我把我的笔记放在这张桌子上的... 船长，你没看见吗？

... 笔记？！... 没有！



嘿嘿，亲爱的卡尔库鲁斯教授，谁叫你把这些重要的文件四处乱放呢？... 现在，只要我把装文件的瓶子搁在这儿，剩下的活就全交给“螃蟹”来处理了...



弗莱克夫人刚转转身离开，那个瓶子就神奇地消失了.....



..... 一转眼的工夫，瓶子就到了从井里出来的蛙人手里.....



OK，大功告成！

汪汪！

倒霉！竟被发现了...



活见鬼！下边发生什么事了？！.....





你们都给我看清楚喽！那个有一撮金毛的就是丁丁 ... 他是个危险人物 ... 接下来，执行“螃蟹行动计划” ... 使用最新的笑气！



这时，丁丁、尼科和努什卡已经回到了斯普罗克别墅。船长正把刚才发生的事告诉他们

... 白雪咬下了这块脚蹼 ... 教授的文件，... 丢失, 我看



有了这块脚蹼，白雪也许能找到那个蛙人的踪迹



丁丁决定跟白雪去追踪那个蛙人，留下杜邦和杜帮来看守别墅。居斯塔夫也好像嗅出了些线索，船长想跟去看看 ... 白雪发现了一个埋在地下的金属环，丁丁很奇怪。于是抓紧铁环，用力一拉，结果面前的岩石慢慢地滑开

... ?！一条秘密通道！ ... 还有楼梯，得下去瞧瞧！



哎呀！门关上了，白雪还在门外头呢！ ... 唉，管不了这么多了，继续往前走吧。



全是艺术珍品！？ ... 难道真的象杜邦和杜帮所说的，这些东西都是从博物馆里偷出来的？



算了，这个还是留给西尔达维亚的警察去鉴别吧。我得先把出口找到



亮光！这个洞一定是和弗莱克希扎夫湖相通的



... 糟糕！？我掉进陷阱里了！





丁丁！...



好样的，白雪！这回我都不知道该怎么感谢你才好了……



同一时间，在斯普罗克别墅里……

教授，这机器怎么看上去怪怪的？

不…不，这不是泥块！…这是我预先放在上面的特制黏土；在另一边咱们再放上杜邦和杜邦的帽子……



然后接通电源……



瞧，变出了两顶一模一样的帽子！先生们，你们可以拿来试戴一下。



可…可是它开始化了！

确切地说，它正在融化！

不错。很遗憾，目前我还没有找出使它稳定下来的方法。不过……



再等几天吧，应该就可以了…



看来笑气已经发生作用了！

呵呵，呵呵！

嘻嘻！

哈哈！！



这时，丁丁正走近别墅…

不好，有人袭击别墅！

那伙人要绑架尼科和努什卡！... 白雪，快冲上去！...

嘻嘻！

哈哈！

船长，你也赶回来了。... 可惜，我们都来晚了一步！

嗯，该死的！他们的小艇都已经开远了.....

尊敬的丁丁阁下，久违了。
... 假如你能乖乖的听我的吩咐，那两个小孩就暂时不会有什么危险.....

这是绑匪们留下的录音！？...

... 我知道得很清楚，卡尔库鲁斯教授的发明就快要完成了。丁丁，我要得到这部机器！... 由你亲手把它交给我.....

呵呵！哈哈！

... 大后天中午，在湖南边的沙滩... 你自己一个人来，不准带武器，更不许报警！

一伙卑鄙的海盗！

等等，这声音我好像在哪儿听过...

哈...
... 哈！

这回我们遇上劲敌了！... 我敢肯定，对方一直在监视着我们！... 我们得把这屋子里里外外都彻底搜查一遍，很可能会找到秘密通道！

汪！汪汪！

白雪，你是想说这个钟有可疑？

有个按钮，可能...

船长，你看！... 那伙绑匪一定就是从这儿进来的.....



船长，你留在屋里...
我下去看个究竟！

行，不过你自己可得
小心着点儿！



这时，在不远处的山上，有两个家伙正监视着斯普罗克别墅内的动静.....

跟朗泽斯联系的时间就快要到了.....



咱们的客人已经开始起疑心了，
我得赶紧向大鲨鱼报告.....



一扇门！... 它是通向
哪儿的呢？



太匪夷所思了！... 这儿是井底！
水桶里还有部电话机？.....



这个弗莱克
夫人神秘的，真令
人怀疑...



啊！

自从玛塔·海丽
之后，间谍活动的花样可
真是层出不穷啊！您说呢，
弗莱克夫人？... 走吧，先
回屋里去！



到底出什么事
了？怎么也跟
朗泽斯联系不
上.....



... 弗莱克夫人是间谍？我真不敢相信！

你们的后台大老板叫什么名字？你
最好乖乖的说出来，否则.....

船长，算了吧。弗莱克夫人未必会知道他们大老板的真实姓名。我们现在唯一可以做的只有一件事.....



.... 就是报警！可是
怎么才能离开别墅而
又不让那帮歹徒察觉
呢？... 嗯，有了！



就在丁丁向
大家说出他
的计划的同时，尼科和
努什卡已经
被绑匪们带
到了大鲨鱼
跟前

不许你们碰我的妹妹！
要不然

嘘！嘘！不知道的还以为
是丁丁在说话呢！ 得了，
把他俩关到地牢里去！



两个蛙人把尼科和努什卡关进了阴森
森的地下室里

呜... 没人会到这儿来... 呜..
... 呜... 找我们的... 呜...

努什卡，别哭！丁丁一定会
来救我们出去的！...



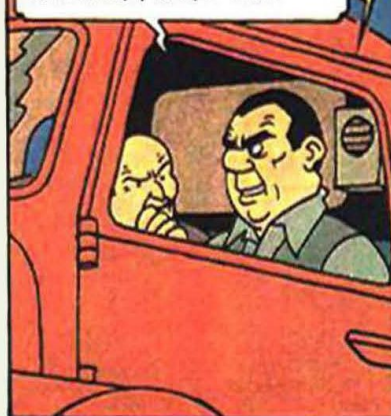
与此同时，匪徒首领正在向其手下
下达新的命令

我是大鲨鱼，... 加强戒备！



... 切断所有通讯联络！

是！... 有活干了，要把所有
的电话线都切断！



你当心着点儿！

放心，只要杜邦和杜帮不要露
出破绽来，我就会没事！...

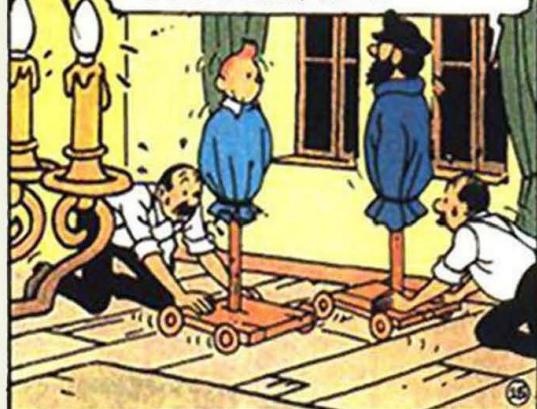


报告头儿，他们还在
屋里，正原地转圈呢
.....

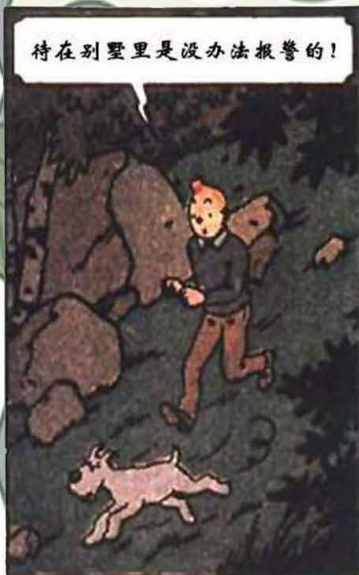


呸！... 干这活儿还得身子紧
贴着地面！...

呸... 呸！... 确切地说：这玩意儿
可不会自己往前走！...



待在别墅里是没办法报警的！



那边有一家农户，希望屋里有人……



开门！... 我只是想借个电话打打……

我会法语！如果你真的敢打…

咚！
咚！



…… 我就先在你身上打个洞！

这个农夫一点也不好客！



拉第斯拉兹，那强盗还在外面呢！

那，我去打电话报警！



喂？喂，警察局吗？... 喂？喂？



喂？喂！... 上帝！电话坏了！...

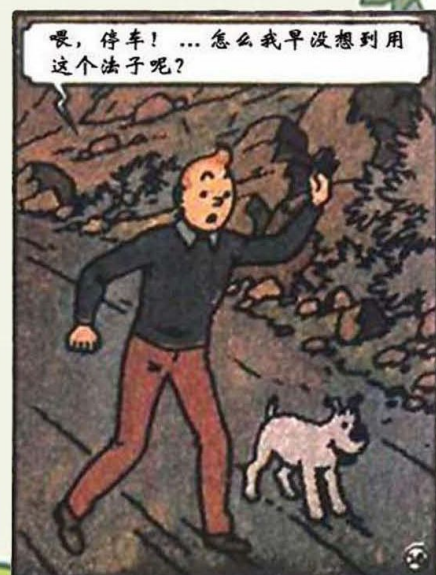
我敢肯定电话线一定是被人给弄断了！算了，白雪，咱们走吧！



汽车！白雪，我们有救了！



喂，停车！... 怎么我早没想到用这个法子呢？



是你？... 卡丝塔菲果夫人！

丁丁！你一个人站在这偏僻地方的公路上干吗？...

帮帮我，夫人！
我要尽快赶到
离这儿最近的
分区警察局去！

没问题，快上
车！开车喽...

很快，车子已经开进了城里。出于谨慎，丁丁建议把汽车停在了警察局附近的一条小胡同里...

首先得查清楚前面有没有埋伏！

果然不出我所料，
真的有两个家伙
守在警察局门口。
这下麻烦可就大了！.....

怎么办呢？进我
是一定要进了...

等等，我有主意
了：可以让我的
钢琴师华格纳先
生来帮你一把...

过了一会儿.....

这个人？... 那狗？！是他！... 快！博尔达克，咱们跟上去！.....

ГЕНДАРМСКАЯ

警察局长很仔细地听完了丁丁所介绍的情况.....

据我们所知，那儿所有的小路都是通向弗莱克希扎夫湖的...

但这个湖却有近一半水域位于博尔多利亚的领土。这，这...

我明白，这有可能会引起外交上的纠纷。... 这样吧，由我出面来处理，你们只是协助。我打算这样.....

那些个坏蛋都被华格纳的乔装给欺骗了！
亲爱的，现在你可以大模斯样地进去啦！

我的朋友卡尔库鲁斯教授以前建造过一艘小型潜艇，我们曾经用它来寻找沉没在海底的珠宝……



两天之后，在绑匪的老巢……

老板，有一辆卡车正开往斯普罗克别墅，要扣下它吗？

不…不，让它过去！这一定是给教授送东西的车…他现在不是正在为我们干活嘛，嘿嘿！



而别墅里，大家正在担心……

活见鬼！他现在到底怎么样了？

还是没有消息吗？

没有消息就是好消息！…



船长，快来看呀！

是教授在叫我……



这卡车…会不会是…？



……哟呼！……是我！

该死的，原来是丁丁！

还有我的潜水艇！



丁丁向大家和盘说出了自己的计划：为了能安全的救出尼科和努什卡，他决定独自去和绑匪们会面，而船长则负责驾驶潜艇悄悄地跟在后面……

东西都准备好了吗，教授？

不，不，全都准备好了！这是按比例缩放而成的样机…



丁丁带着机器，向着事先约定的会面地点走去……

绑匪很快就要露面了，…他们会从哪个方向来呢？



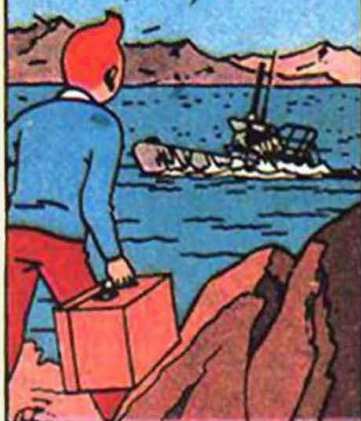
他在那边…只有一个人！



喂，喂！潜艇呼叫大鲨鱼！丁丁来赴约了，我们这就接他上船，完毕！



潜艇！果然不出我所料……



这时，在附近的小港湾里……

怎么样，都清楚了吗？等我找到了他们的巢穴就回来跟你们会合……你们俩无论如何要待在这里等我回来！

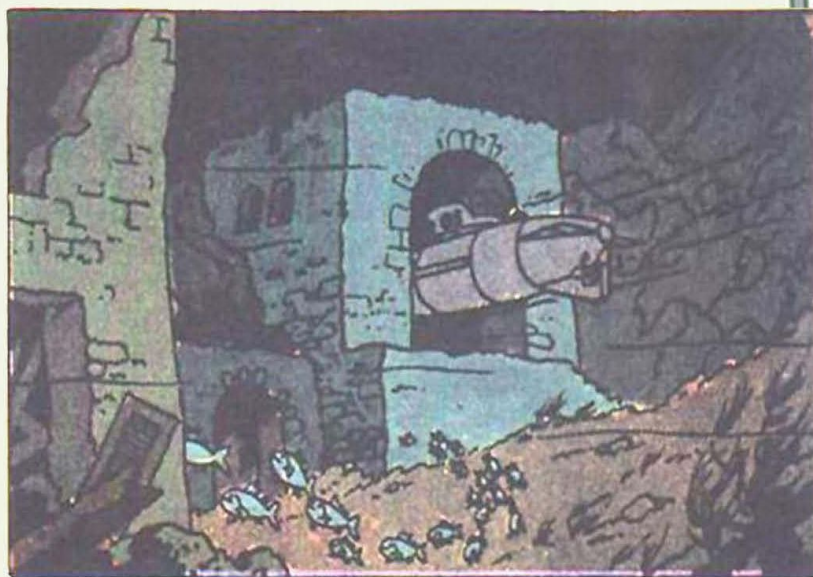


……全速前进！



我总觉得他的命令有点儿……

嗯…干巴巴的！



活见鬼！这些个丑八怪都上哪儿去了？…不过也难怪，在这种鬼地方随便找哪个角落都能够藏起来！



哟，这儿的设施可真称得上是一流啊！看来他们的买卖还挺兴隆哩…不过，这些很快就会变成过眼云烟的！



丁丁被带到了操纵室……

啊，我亲爱的丁丁！你终于还是来了……

…是你！？

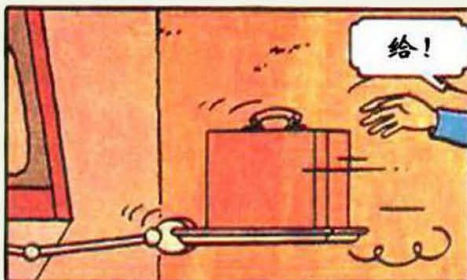
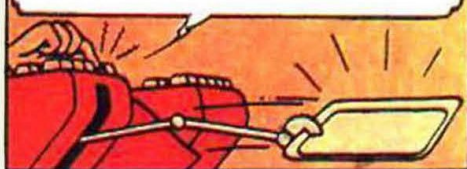


拉斯泰波罗斯！

没错，是我！... 比以前更风光了，小子！



这就是那台神奇的复制机？好极了！
我的朋友，把它放到这个托盘上...



机器你已经弄到手了，
孩子们在哪儿？

噢！对了，还有那两个可爱的孩子... 拉尔夫，去把他们带来！



而在这个时候.....

嗯，我可能想到了逃走的法子了！努什卡，咱们这么办.....



噢？是纯金做的哩！



成了，努什卡！我已经抓住他了，快拿钥匙！

放开我，该死的小淘气！



好，这回就听你的！... 嗨！

行啦！门打开了，快跑！



唔？... 嘿！... 给我站住！



他们就要追上我们了！

我有办法！来，帮我把这些油桶都给推倒……



这儿怎么啦？！

小心，危险！

封锁所有的出口！

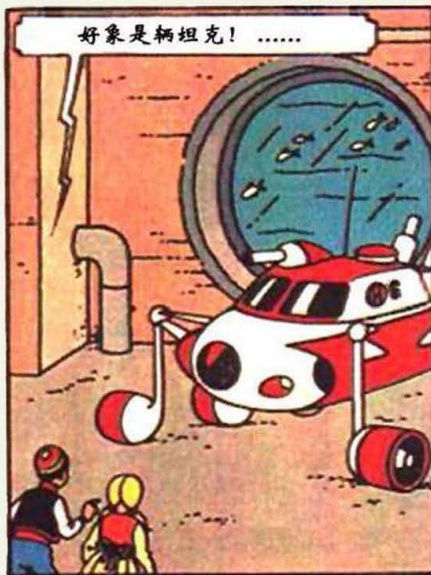


大门自动关上了……

嘿，你看那边！…



好像是辆坦克！……



他们追来了！

我们藏到坦克里去！……



我看见他们跑进停放两辆坦克的库房里去了… 哈！哈！这回看他们还往哪儿跑！



该死的！他们把潜水坦克给发动起来了，当心！



它冲着我们来了！…… 难道他们疯了不成？！



哎呀！舷窗的玻璃被打裂了……

大事不妙！舷窗的玻璃要碎啦！



舷窗要裂开了！快把密封门给关上！.....

咱们从舷窗冲出去！

这能行吗？

是的，头儿！他们从舷窗.....那块声称打不碎的舷窗？...对，被他们给打碎了！

一群废物！让我来亲自对付这两个小无赖！.....

努什卡，你看！我们这是到了湖底的古城堡废墟群里头了...
.....

... 怎么回事？坦克在往回倒车，好象是被
人遥控着一样
.....

尼科，我担心...

哈哈哈！小子，胜利永远是属于我拉斯泰波斯
的！... 来吧，给我乖乖的回来！

该死！这玩意儿是从哪儿钻出来的？...

混帐！按理应该让我先过去嘛！
横冲直撞的丑八怪！...

是阿道克船长！
... 船长，是我们！

哼！几枚鱼雷就可以把它给打沉...
... 四、... 三、... 二、...

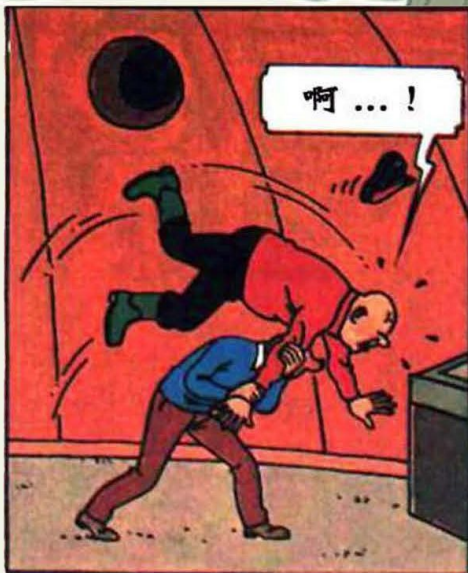
你不能这么干！...

哟...哟，太过奖了！要知道这
可是除掉我们这位开货轮出身的
酒鬼船长的大好时机啊！

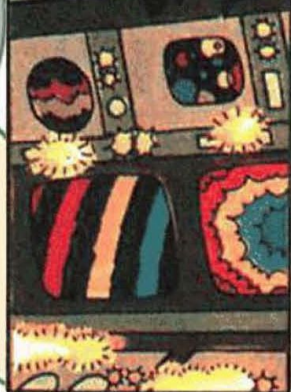
卑鄙、无耻...野蛮人！



啊...！



噼噼哩啪啦...
噼噼啪啪...



哎呀！... 啊！...



嘿...！

哎哟！



飞脱的手枪砸在了控制
台的按钮上.....



..... 触发了坦克上的鱼雷自动发射。

糟糕！是我们在向船长开火...



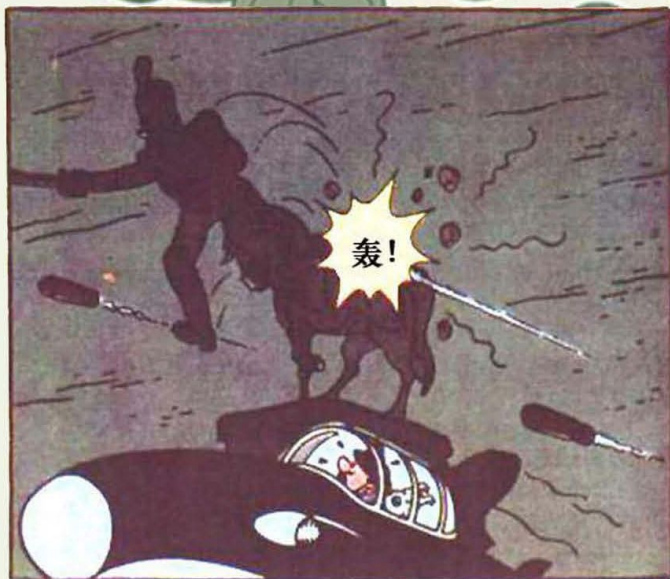
啊？乱哄哄的台风！伙击起我来了...



不管怎样，得想办法把对船长的攻击停下来才行！...



轰！



活见鬼！难道非要把我的潜艇外壳给弄坏了才肯罢休不成？！.....



而这个时候，在匪巢里

头儿，我们逮住他了！

放开我！



好啦，一切恢复正常... 让我来重新搜索那艘该死的潜艇！.....



哈，找到了！现在，再给坦克输送指令... 就象这样！... 瞄准... 开火！！



只有开进废墟里头，才能躲开鱼雷的攻击！...



... .. 太晚了！

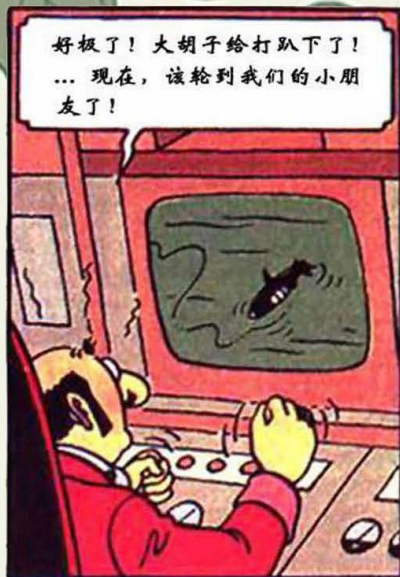
轰！



天啊！船长的潜艇被我们击中了！没法子令这可恶的鱼雷发射管停下来！



好极了！大胡子给打趴下了！... 现在，该轮到我们的小朋友了！



... 他们过来了！好，让我来把你们引回基地... 哈！哈！



在他们回到基地之前，我先带你参观一下我的收藏品。... 来吧，我亲爱的丁丁！



怎么样，感觉如何？毫无疑问，这里的都是真品！... 嗯，还有卡尔库鲁斯发明的机器.....



... 而且它将会制造出很多很多的赝品！... 哈！哈！哈！

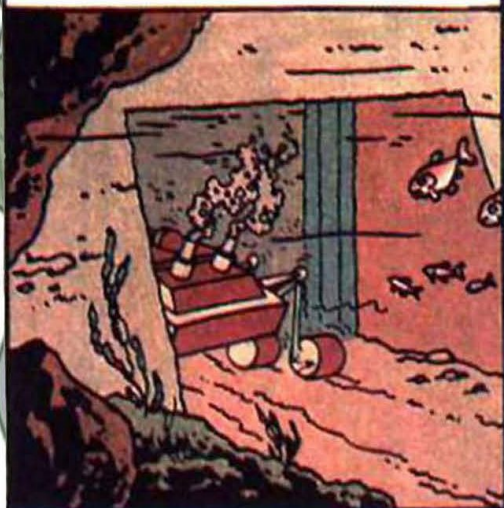


拉斯泰波罗斯，贪欲会把你给毁掉的！.....

你呀，真是太天真了！... 把他给押下去！... 嘿！嘿！.....



这时候，被遥控的潜水坦克回到了基地 ...



真憋气！... 没逃成！

可怜的阿道克船长，丁丁知道了会怎么说呢？



老板，那两个野小子给弄回来了！ ...

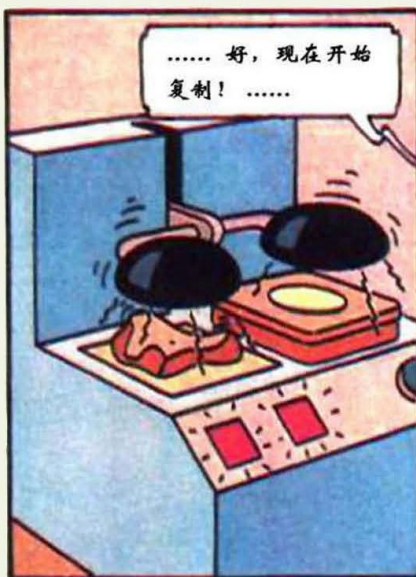
待会儿再说！... 我要试一下这台神奇的机器！



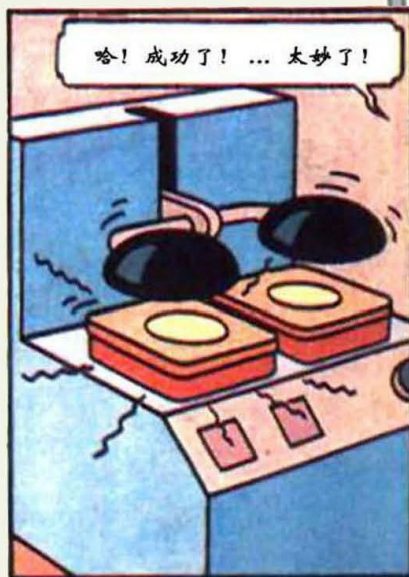
先来个简单的东西，比方说：这个小小的雪茄烟盒。我把它放在这边，另一边再放上特制的黏土



..... 好，现在开始复制！



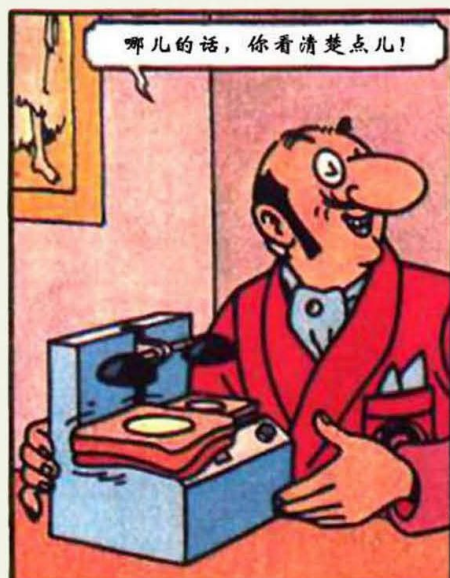
哈！成功了！... 太妙了！



嗯，... 我觉得这个复制品好象比真的大了点



哪儿的话，你看清楚点儿！



啊？？！！ 哎呀！！！！



它一个劲儿地在疯长，太大了！……

这…这是妖术！

通往大门的过道都被它给堵住了！……

这团被施了魔法的玩意儿会把我们给“淹没”的！…

哎…呀！

噢，…救命呀！

不…不要！

啊…啊！

嗷…嗷！

嘭！

与此同时……

我的小小羊羔，别再痴心妄想啦！老板现在就要来收拾你们俩了。哈哈！我可不愿落得个跟你们一样的下场！……



什么？说清楚点儿！警察？在哪儿？

在水面上，老板！... 警察的快艇正在湖面上巡查

该死！该死！！真该死！！！

哈哈！大鲨鱼的末日来临喽！

想抓住我拉斯泰波罗斯？没那么容易！我有充足的时间来从这里离开，... 不过在临走之前，我还为你们预备了一份小小的礼物！

嘿！

看见你们头顶上的那个闸门了吗？我已经把它给打开了 ...

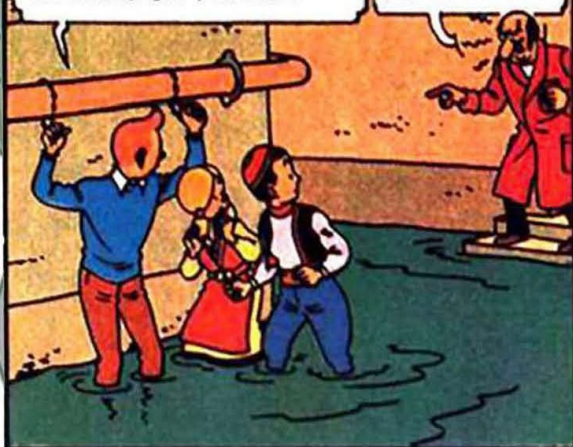
... 再过一个小时，水位就会 ...

... 上升到那个引爆装置，到时候就 ... 嘣！

哈哈哈！而那时候，我早就已经逃走高飞啦！

卑鄙！

拉斯泰波罗斯，你的手段比鲨鱼还要残忍！... 你答应过放走这两个孩子的！



不错，但那是要跟真的机器来进行交换！

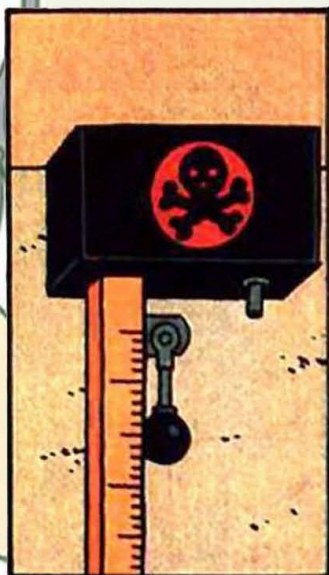
想跟我要花招?... 哼，你大错特错啦！... 永别了！记住：再过一小时，这儿就会... 噤！



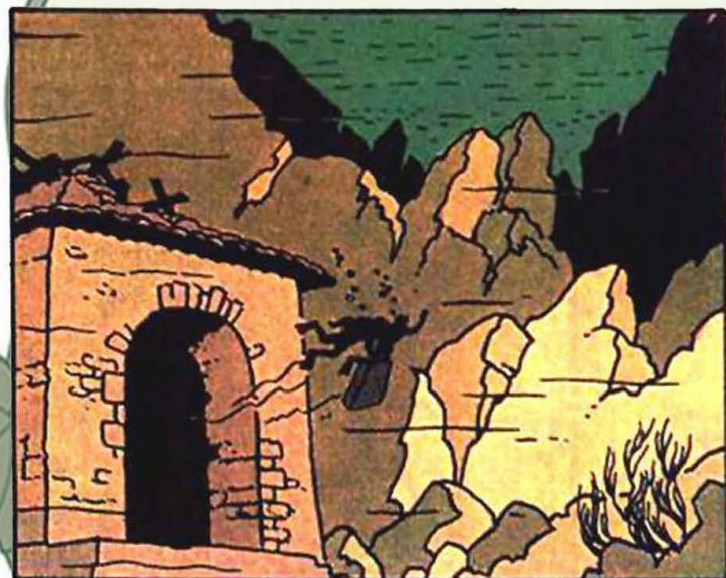
孩子们，看来这次咱们的处境真的有点儿不妙啊！... 我们够不着那个装置，就没办法把它弄坏



好，都清楚了?... 你们两个人一组，把所有的战利品都给我搬回洞里去！



是，—— 老板！



而这时候，在不远处的湖底

活见鬼！... 这发动机怎么也发动不起来了。我说白雪，你看咱们怎么办呢呢？



我再多试几次看看



船长拼命地试图把发动机重新开动起来，可螺旋桨被损坏了的舵卡住了。虽然在剧烈地振动，但却无法转起来



... 终于，那块扭曲的钢板被震得掉了下来，螺旋桨总算又恢复了转动。



好极了！我们开始向上升了！呃... 虽然是头下脚上，不过关系不大



活见鬼！这两只水鬼模样的东西是什么来路？！
... 闪开！你们这两个象青蛙一样滑稽的小丑！



哎...！！



而这个时候

嘿，到目前为止连一点眉毛..... 哦，不... 是一点眉目都没有！

还是一点动静也没有吗！...



有了！我看见一个影子，
... 他上来了！

当心，这也可能
是条鲸鱼！...



啊啊啊...！！



这是卡尔库鲁斯教授的潜艇！... 可
驾驶舱上哪儿去啦？！... 是那些个
强盗把它给卸下去了？.....

我再说明白一点儿：是驾
驶舱被这伙强盗给卸下去
了！.....



船长？！... 你是打哪儿冒出来的？

啊！终于又能呼吸到新鲜的空气
了！... 活见鬼！我还以为会被困
在这个破壳子里头出不来了呢？



看，一艘快艇正赶过来救我们！



我们是西尔达维亚的水上警察！
你们当中谁是阿道克船长？



我是！... 我知道丁丁现
在在哪儿？.....



....丁丁、尼科和努什卡都被大鲨鱼给抓了！这伙强盗的老巢在湖底的古城堡废墟群里...得派潜水员去把他们救出来！而且要快！...活见鬼！.....



我赞成！....
皮奥特，你去发警报！伊戈尔，你协助这些先生上船！

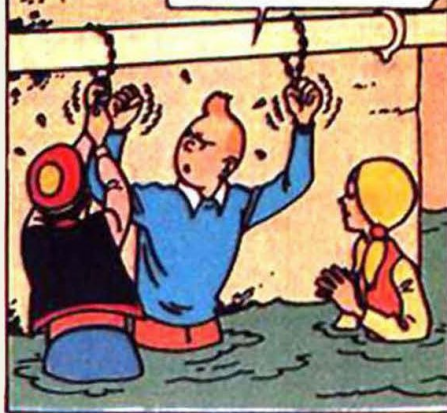


而这时 ...



唉，根本没办法把这条铁链弄断！.....

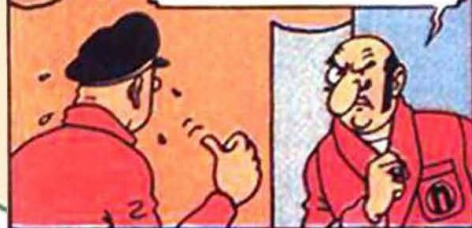
那就直接拔一下这根管子试试！.....



与此同时，在大鲨鱼的控制室里.....

老板，全妥了！咱们的人已经把所有的艺术品都转移了...您是不是也该撤了？据报告，警察正准备进行大搜捕呢。.....

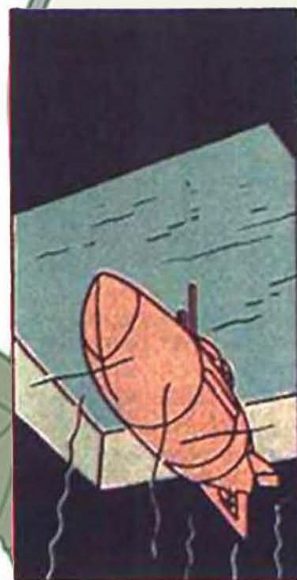
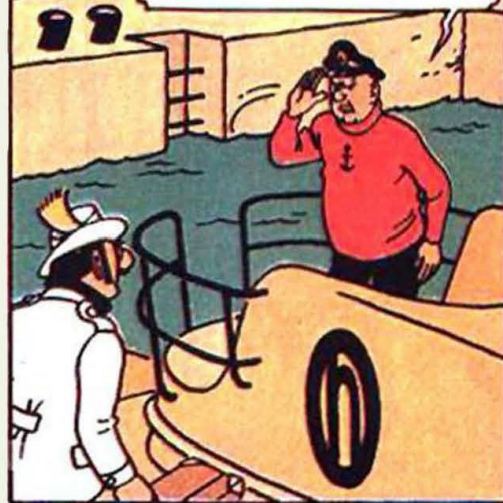
嗯，好吧。等我一会儿，我先去换件衣服。



这时，整个基地的闸门都被打开了.....



报告老板，您的潜艇准备好了！



来，大家一起使劲！再拉！



太好了！丁丁，你又能重获自由了！...

嗯，但我们还必须在这儿发生爆炸之前，尽快离开！.....

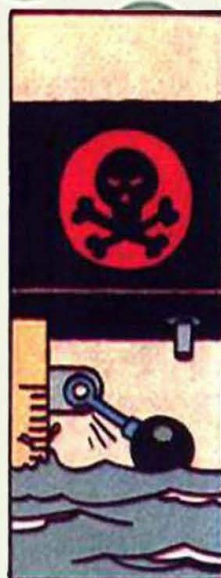
咔嚓！



快！我肯定拉斯泰波罗斯不是在吓唬我们！



嗯，门被人从外面反锁了！...可我们一定得想办法出去！这里随时都可能发生大爆炸！.....



而这时，拉斯泰波罗斯在他的潜艇里正.....



哈哈！再过几分钟，数百吨的湖水就要倾泻到丁丁那结漂亮的头发上了！.....

努什卡，把你的发夹借我用用！



OK！锁被撬开了！...快走！



在那边，那艘载我来的潜艇停泊的地方，有一个减压室.....



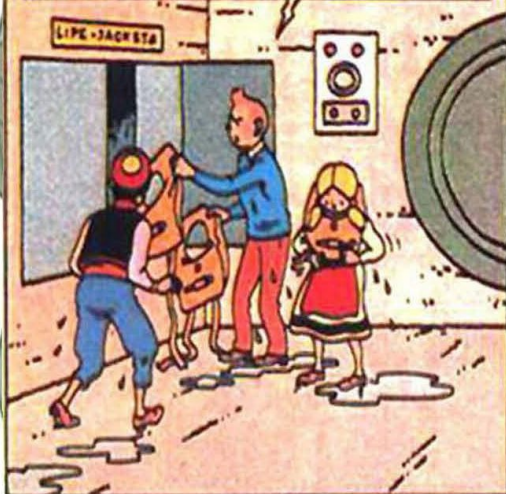
只有从那儿，我们才能再回到湖面上去！.....



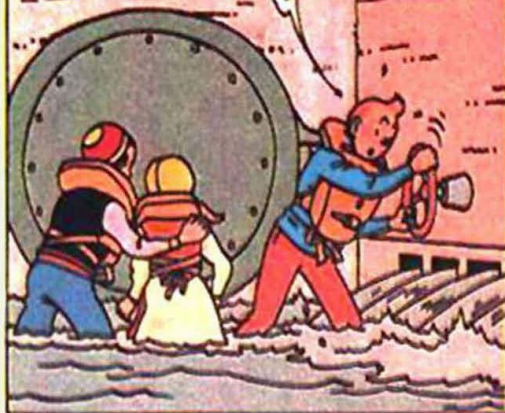
丁丁，我们剩下的时间可能不多了！...



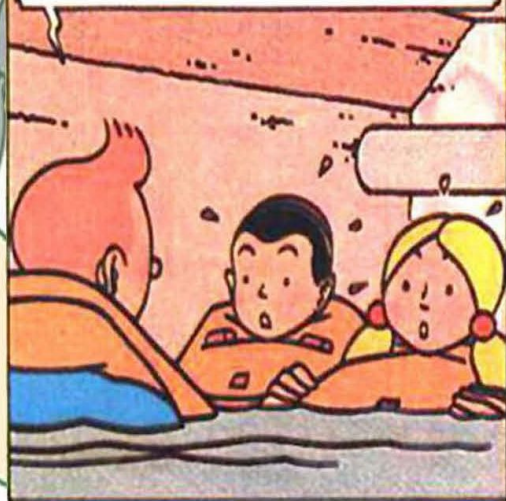
这儿就是减压室！快，穿上救生衣！然后咱们再进去！



不用惊慌，马上就好了！



注意，深呼吸！我要打开减压室了！ ...



就在这时



丁丁!!!



啊哈，这次终于把我的仇给报了... 这会儿，那三个小家伙应该正在享受他们应得教训了



哎!?



怎么回事？怎么会这样！？...

老板，刚才才是爆炸造成的冲击波... 我已经把潜艇重新校正了，一切正常！



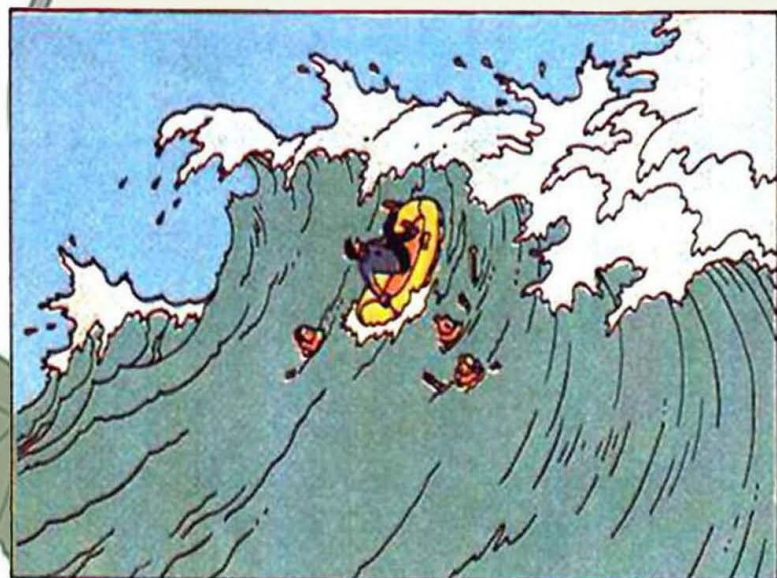
看——丁丁！尼科！
努什卡！他们还活着！
... 快！放救生艇！



伙计，坚持住！我阿道克
来了！... 活见鬼！

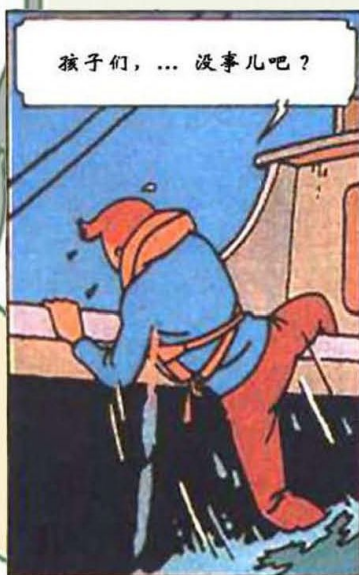


这时，又传来一声更大的巨响！



在爆炸之后的数秒时间里，巡逻艇淹没在了滔天的巨浪之中……

所幸的是巨浪平息下来后，这艘警察的快艇又奇迹般的重新出现在湖面之上……



拉斯泰波波罗斯坐潜艇逃跑了，
... 他现在已经逃到了博尔多利
亚那边管辖的水域了！

哎呀，这么说我们现在
就不能再直接出面采取正
式的拘捕行动了！ ...



什么？那总不能把这个肚
子里的坏水比响尾蛇的毒
汁还要毒的家伙给放跑了
吧？ ... 该死的活见鬼！

警长，我们不是西尔达
维亚的公民，麻烦你借
一艘小汽艇给我们

这个没问题 ...



几分钟之后

松 绳 绳 !

... 偷懒？ ... 我？！



全速前进！ ...

祝你们好运！



哎！ ... 等等！ ...

别开这么快！ ...



喂！ ... 停下来！ ...

... 停！ ... 停下！！ ... 停下来！！！！ ...



看， ... 前面有岩礁！ ... 啊！！





我知道前面是暗礁，但我们可以从它的下面穿过去！ 我一早就计算好了，行动吧！



唔... 我好象忘了做一件事... 是什么事呢？！



是潜望镜！我忘了把潜望镜给收回来了！！快，紧急上升！...



喀嚓！



哐！

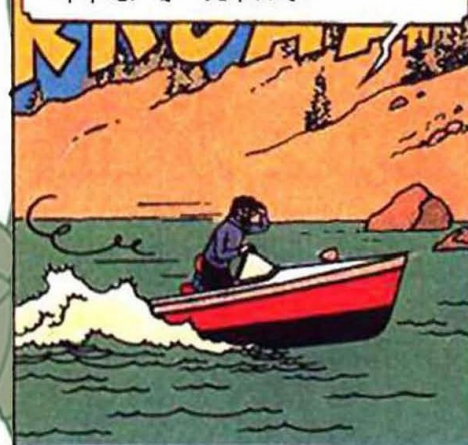


该死！... 船体裂开了！

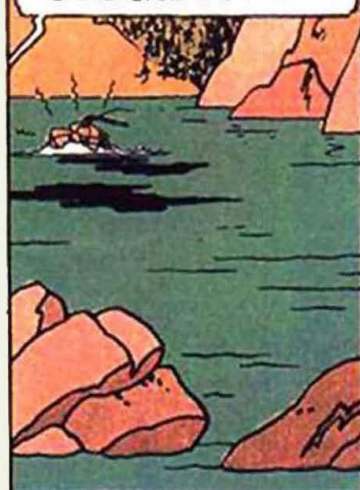


与此同时

还是没有发现... 嗯？那儿！在暗礁群那边，有一大滩油污！



是拉斯泰波罗斯的潜艇！它可能是被撞坏了！...



它现在想要在湖滩上搁浅！丁丁，快，一定要在他们弃船前赶到！





... 是丁丁！ ... 丁丁的鬼魂！

丁丁！？不用说
这回你又死里逃
生了？ ...

你猜对了，大
鲨鱼！... 现在
你们俩给我乖
乖的出来！

... 你还没有真的抓住我呢！

噃！

你这条恶棍，还想逃！ ...

晦气！大胡子也还
没有死！ ...

我这就送你们进监狱里去！

丁丁开着汽艇，在湖
中心会合了警察的巡
逻艇。然后，快艇把
大家一起送回了斯普
罗克别墅

这时，警察局长、尼
科、努什卡、杜邦和
杜帮、卡尔库鲁斯教
授，还有小狗居斯塔
夫以及白雪早已经在
岸上等候他们多时了
.....

噢，... 丁丁万岁！ ... 阿道克船长万岁！

汪汪！汪！

拉斯泰波罗斯他们两个被带往克洛夫，去跟先他们一步被逮捕的同伙会面去了

丁丁，这次你为我们西尔达维亚警方立了
一大功！真是太感谢你了

汪汪！ 呜！

消灭了这伙强盗之后，我总算可以安下心
来好好的改进一下我的三维影像复制机了！

哈，教授！那我就要请你先给我弄出几
大杯满满的威士忌尝尝了

嗨，当地的村民为了表示对你们的感谢，特意举办了一个盛大的联欢会……

这地方的消息传得可真快呀！



四面八方都有人来哩！

… 四眼丑八怪？！

他这是在说我吗？…



你刚才说谁是“四眼丑八怪”来着？

一起来跳个布卢什迪卡舞吧！…

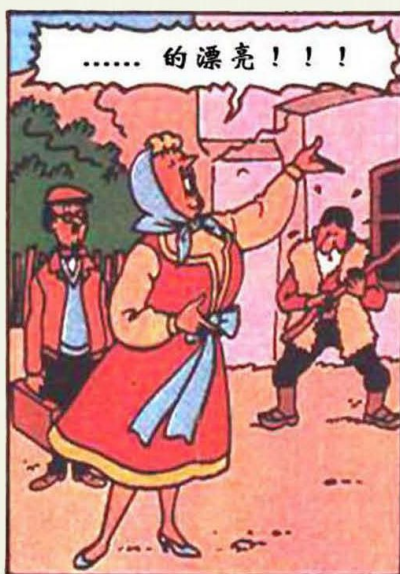
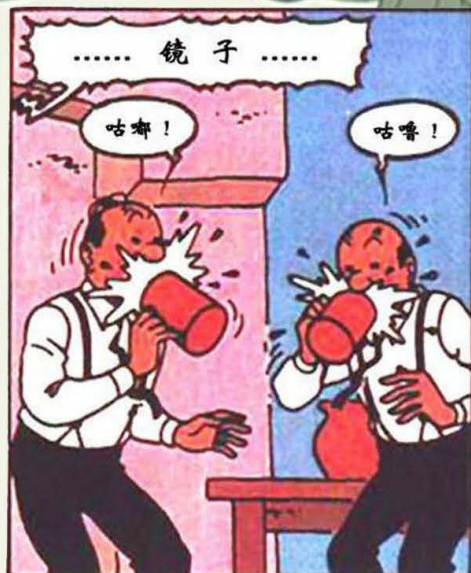
布卢什迪卡舞？呃，我不会。这现代舞，我…

来，丁丁！我来教你，这舞很简单！…

好啊！

啊啊啊…！





全书完

人物介绍



TINTIN (丁丁)

这套经典漫画的灵魂人物，他的足迹几乎遍布全球；他的神奇经历早已广为人知。他已成为世界漫画史上一个极其重要的角色。在搬到马林斯派克和船长在一起之前，他住在拉布拉多大街26号，他的女房东是费茨夫人。在《法老的雪茄》里，丁丁曾经有另一个宠物：鸚鵡。



SNOWY (白雪)

丁丁寸步不离的伙伴，一只非常淘气的小白狗。好些关键的时刻，都靠它来化险为夷。白雪的名字在法文版里叫“咪罗”（在《黑岛》和《红海鲨鱼》里），这个名字恰好是作者第一个女朋友的名字。



CAPTAIN HADDOCK (阿道克船长)

原为卡拉勃特扬号的船长，后继承了祖宗的遗产而成为大富翁。丁丁的好朋友，在《金钳螃蟹贩毒集团》中初次亮相，是个有名的“酒鬼”外加“偏执狂”。他总是笑话百出，而且总爱说一样的粗鲁的话。他还是海员戒酒协会的主席呢！对了，他喜欢Loch Lomond牌威士忌！



THOMSON & THOMPSON (杜邦兄弟)

杜邦和杜帮兄弟。事实上，他们既不是双胞胎也不是兄弟，但他们正好是一对大傻瓜。他们最早出现在《法老的雪茄》中。在英文版里，他们叫汤姆森和汤普森。其实，在《丁丁在刚果》中，他们两个就曾经在背景画面中出现过。他们在《黑金之国》中由于吃了特制的“阿司匹林”患了怪病，在《月球探险》中还复发了一次。他们两个还曾经在其他的漫画中出现过。



CALCULUS (卡尔库鲁斯)

又名向日葵，神经质的教授，健忘失聪且有点神经兮兮的天才大发明家。别看行为古怪，但他发明了著名的鲨鱼潜艇和登月火箭。他最早在《红色拉克姆的宝藏》中出现。他的耳朵不是很好使，哪怕他带着助听设备也是如此。因此经常是笑话百出。



BIANCA CASTAFIORE (卡斯塔菲果)

享誉全球的女歌唱家。但是她的歌声实在难听，有些像《多啦A梦》里的技安。当心她的女高音！她是丁丁和阿道克他们最害怕的人物，她那尖锐的女高音每次都让丁丁他们受不了。她在《奥托卡王的权杖》中首次出现。



NESTOR (内斯托)

阿道克船长的忠实仆人，尽管他非常忠于职守，但还是常常办错事情。在《独角兽号的秘密》里，原本是伯德兄弟的管家，曾经是坏人的帮凶哩！后来跟丢了阿道克，继续做马丁斯派克别墅的管家。



JOLYON WAGG (威格)

保险公司职员，有点让人讨厌的小人物。他总是喜欢讲自己的并不好笑的笑话。而且非常自大。让人家买保险是他最大的特征。他最早出现在《卡尔库鲁斯案件》中。



RASTARPOPOULOS (拉斯泰波波罗斯)

一个邪恶的天才，一条游弋在世界海洋里的大鲨鱼。名义上是大慈善家，其实却是国际犯罪集团总BOSS，也是本书头号反派人物。他专门找丁丁麻烦，而且命大，总能死里逃生再和丁丁作对。他最早出现在《法老的雪茄》中。

丁丁历险记 LES AVENTURES DE TINTIN

